

DOCUMENT RESUME

ED 067 929

FL 003 405

AUTHOR Rossi Etchelouz, Nelly Yvis
TITLE Valor de la Informacion en la Orientacion Vocacional
(The Value of Information in Vocational
Education).
INSTITUTION Universidad Nacional Del Litoral, Santa Fe
(Argentina). Servicios de Pedagogia Universitaria.
PUB DATE 70
NOTE 23p.
EDRS PRICE MF-\$0.65 HC-\$3.29
DESCRIPTORS Audiovisual Aids; *Career Choice; Career
Opportunities; Documentation; Educational Needs;
*Guidance Services; *Information Services;
International Education; *Professional Education;
Secondary Education; Spanish Speaking; *Vocational
Education

ABSTRACT

Information services in vocational education should describe for the student the reality of different professions--current characteristics and socio-economic conditions--and the chances for development in particular professions. This document discusses the need for such information in vocational education for making intelligent career choices and for preparing for those choices. The dangers of false and insufficient information are discussed, along with what specific action the school can take to improve information facilities and services. (VM)

ED 067929

SERVICIO DE PEDAGOGIA UNIVERSITARIA
SECCION INFORMACION Y DOCUMENTACION

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE
PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION
POSITION OR POLICY.

VALOR DE LA INFORMACION EN LA ORIENTACION VOCACIONAL

NELLY YVIS ROSSI ETCHELOUZ



FILMED FROM BEST AVAILABLE COPY

SANTA FE
REPUBLICA ARGENTINA
1970

FL003 405

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL LITORAL

RECTOR

Dr. EDUARDO N. ALVAREZ

SECRETARIO DE ASUNTOS ACADÉMICOS

Lic. JULIO DARIO DE ZAN

**SERVICIOS DE
PEDAGOGIA UNIVERSITARIA**

Coordinadora - Jefa de la Sección Pedagogía:

PROF. ALDA E. DE BOLDIN

Jefa de la Sección Orientación Vocacional:

PROF. ELBA RODRIGUEZ ANABO

Jefa de la Sección Información y Documentación:

PROF. NELLY YVIR BOSSI ETHELQUE

VALOR DE LA INFORMACION EN LA ORIENTACION VOCACIONAL

LA ESCUELA Y SU ROL EN EL PROCESO DE ORIENTACION

Del análisis de los problemas que plantea la Orientación Vocacional, surge la formulación de un planteo que conduce a la superación de viejos esquemas, que promueve nuevas reflexiones sobre las características que este proceso ofrece en el mundo actual y a las promisorias posibilidades que la conveniente utilización de nuevos y eficaces recursos puede brindar a la orientación.

A nadie escapa la importancia fundamental que tiene para la vida del hombre una inteligente elección profesional; cómo está indisolublemente unido al "ser" el "quehacer" y cómo influye decisivamente en el destino personal el hacer profesional.

Llama a detenida meditación el hecho de que, asumiendo este problema categoría vital para el hombre y siendo tan trascendental para su realización, lamentablemente, no ocupe el rango que legítimamente le corresponde en el mundo educativo institucional o permanezca, intocable, en el plano de las formulaciones teóricas ideales.

Ello deriva de una parcial o equivocada visión del problema: tradicionalmente el enfoque de la Orientación Vocacional se efectuó desde un punto de vista eminentemente "individualista", centrándose exclusivamente en el estudio de aspectos psico-físicos del individuo en relación con la actividad ocupacional. De allí debía surgir la fórmula que pronosticaba su mayor o menor afinidad aptitudinal con tal o cual hacer profesional.

Cabe a este respecto formular algunos interrogantes en relación con la confiabilidad y validez de las técnicas empleadas para el estudio diagnóstico y pronóstico de la realidad individual, especialmente en lo que hace a capacidades y aptitudes cuyos avances actuales y valores positivos no pretendemos desconocer, o la solución un tanto simplista del problema con su relación a aspectos puramente vocacionales o fragmentarios.

Pensamos en la misma etimología del término: vocación proviene del latín "vocatio": llamado, lo que sugiere algo así como una fuerza o llamado interior que, en estado latente o activo se encuentra en el individuo, en su génesis y que el orientador debe desentrañar e interpretar. La imagen del orientador como una especie de mago en trances de formular trascendentes predicciones para el futuro tiene aquí cabida. Actualmente y según se ha visto la naturaleza compleja de ese factor llamado "vocación", en que confluyen tantos y diversos elementos, entre los cuales son ingredientes indispensables las influencias ambientales y las experiencias vitales, hace que necesariamente debamos rever el planteo y sus posibles soluciones.

Es innegable el rol preponderante que juega aquí el plano social con sus motivaciones y el mundo ocupacional con que el estudiante establece incidentales y diversos contactos y en el que necesariamente va a desenvolver su vida futura.

Cabe actualizar aquí el pensamiento de Arthur Jones, que expresa "observando la existencia del individuo como un todo, podemos decir que el propósito de la orientación es ayudarlo a descubrir sus necesidades, evaluar sus posibilidades, desarrollar en forma gradual fines de vida individualmente satisfactorios y deseables por la sociedad, formular planes de acción al servicio de estos fines y proceder a su realización" (2). Observemos que esta formulación identifica prácticamente el objetivo de la orientación con el de la educación, poniendo el acento en el pleno desarrollo del individuo que actúa y actuará en un medio social.

Dentro de esta concepción amplia y conciliatoria de dos términos que, para realizarse plenamente, deben integrarse, vemos cómo surge con fuerza imperativa la necesidad de que la institución educativa por excelencia, la escuela, cumpla la misión ineludible que le compete en este plano.

En relación con esta función orientadora caben formularse estos interrogantes: ¿En qué medida ayuda La Escuela Media al individuo para realizar una inteligente elección de carrera o profesión? En caso afirmativo ¿Qué medios arbitra? ¿Qué esfuerzos realiza para traer a su ámbito la gama de oportunidades y de experiencias educativas? ¿Qué puentes tiende con el mundo ocupacional, en el que cada uno de sus educandos deberá tener un legítimo puesto futuro?

Al responder negativamente a estas cuestiones podrá argumentarse que las escuelas no disponen, en mayoría, de gabinetes específicamente dedicados a esta actividad; que no tienen personal especializado y que, disposiciones normativas, así como el mismo curriculum no contemplan la posibilidad de llevarlas a cabo. Sin desconocer tales dificultades, ni subestimar la acción que pueden cumplir organismos técnicos y expertos en la materia, podemos decir sin ambages, que cosas muy valiosas puede y debe hacer la Escuela Media en tales condiciones.

Cuando expresamos esto, nos apoyamos en nuestra experiencia y en la de autorizados investigadores, que nos señalan lo mucho y muy positivo que puede hacerse en base a una actividad básica de la Orientación Vocacional: la Información.

Si reflexionamos sobre las posibilidades que encierra la información en el proceso orientador veremos que ésta constituye un factor primordial e insustituible.

Si nos planteamos qué papel cumple la información en todos los planos de la vida cotidiana, nos daremos cuenta que nuestras actitudes, gestos, decisiones, dependen, en gran medida, de la información que tenemos respecto de las cosas. Si nos trasladamos al mundo científico, por ejemplo, cada

vez se percibe con mayor agudeza la necesidad imperiosa que tiene el investigador de informarse de todo cuanto se está realizando en todas las latitudes en la materia de su interés, siendo la información actualizada que recibe, básica para su tarea, así como la que puede emitir de sus propias experiencias. La ciencia actual debe su progreso, en gran parte, a la intercomunicación informativa entre los investigadores y técnicos. No es metáfora expresar, en sentido amplio, que la detención de los instrumentos de comunicación e información actuales, paralizaría automáticamente al mundo.

Si esto surge de la experiencia vital de todos los días, otro tanto podemos decir de la información en el plano de la Orientación Vocacional.

Su valor es tan substancial que nos parece ocioso insistir en su importancia.

Leímos en una Guía informativa una leyenda. Dice: "No elija a ciegas... Infórmese". En su brevedad esto encierra una verdad innegable. Evidentemente sabemos que todo acto de elección debe, para ser legítimo, culminar un proceso previo de selección y, por ende, de suficiente conocimiento de todas las posibilidades posibles. Es obvio que no podemos elegir, sin previo conocimiento de todas las perspectivas, factores, aspectos positivos y negativos, de toda la gama de posibilidades que intervienen en ese acto electivo, sin cuyo cumplimiento el acto de libre elección se torna ilusorio.

Cabe preguntarse ¿Cuál es la realidad que ofrece el estudiante secundario en materia de información sobre carreras y campos profesionales?

La experiencia realizada por nosotros en la Sección Orientación Vocacional y la que nos revela la documentación procedente del Departamento de Orientación Vocacional de la Universidad de Buenos Aires señala:

— la insuficiente información (carencia o deficiencias pronunciadas) que tiene el estudiante en todo cuanto

hace a carreras mayores y menores que pueden cursarse en la Universidad y otros institutos de nivel intermedio y superior. El estudiante más informado tiene idea de unas siete u ocho carreras, desconociendo, en la mayoría de los casos, vastos sectores del ámbito educativo, especialmente aquellas áreas que comprenden carreras consideradas nuevas o de promoción reciente.

— en relación con planes de estudio de las carreras que se encuentran en la órbita de su particular interés. Se ha comprobado que el estudiante ignora aproximadamente las 3/4 partes del contenido del plan de estudio que deberá cumplir.

La misma carencia total de información se señala respecto a otras referencias tales como: condiciones de ingreso, régimen de enseñanza y de promoción de las carreras en el ámbito universitario.

Se observa, asimismo, desconocimiento o falsa imagen del campo profesional y en general de todo cuanto constituye el mundo del trabajo.

La realidad que ofrecen las diversas profesiones, sus características actuales, sus condiciones socio-económicas, más aún las necesidades y requerimientos de nuestra sociedad para asegurar su desenvolvimiento progresivo, constituyen un mundo remoto e inaccesible para el estudiante que fatalmente va a ingresar a ese mundo y va a desempeñar un rol de indudable gravitación en él.

Pensamos con justa razón que la Escuela debe educar para la Vida, que debe preparar al joven para enfrentar con las mayores garantías de éxito su preparación y ejercicio profesional.

La enumeración somera de algunos aspectos negativos como los que hemos detectado constituyen prueba palmaria

de las condiciones precarias en que el estudiante secundario plantea su futuro vocacional.

Podemos agregar, en otro aspecto, las limitaciones que se observa en cuanto al conocimiento de sí mismo, a la auto evaluación de sus posibilidades, al juicio que le merecen sus propias características personales en estrecha relación con las exigencias de los estudios superiores y el ejercicio profesional.

No podemos olvidar, por otra parte, el período vital en que se encuentra el estudiante que enfrenta el problema: la adolescencia, cuyas características especiales, conflictiva y formas de reacción y de conducta, merecen especial consideración en este planteo, por la gravitación que ejercen factores pulsivos y emotivos de gran influencia en este período, en la solución del problema vocacional.

PELIGROS QUE ENCIERRA UNA FALSA O INSUFICIENTE INFORMACION

Se hace preciso recordar en este aspecto las soluciones que habitualmente se da el estudiante.

Veremos la consideración de tales decisiones y el origen dudoso de muchas de las elecciones. Como tal problemática está ligada, en mayor o menor grado, a una deficiente o deformada información, pasamos a su enumeración:

- a) el factor hogar: destaca la importancia del juicio muchas veces decisivo de los padres, cuya información está basada, frecuentemente, en preconceptos y esquemas que no responden a la realidad. Presupuestos que con frecuencia "no tienen en cuenta el valor de las experiencias personales y la autenticidad de las diferencias individuales".
- b) el factor amistad: presión del grupo amistoso que, en virtud de mecanismos operados por factores inter-

personales, ejercen influencia decisiva en la elección profesional.

- e) el factor prestigio: que opera a la manera de "halo" que rodea a determinadas profesiones tradicionales y que desvirtúan su específico campo profesional, en detrimento de otras profesiones nuevas, cuyos campos y reales posibilidades son ignorados o subestimados dentro de esquemas perimidos.
- d) el factor formación educativa: que margina prácticamente del ámbito escolar a las actividades manuales y técnicas. Subestimación lamentable que las reduce a "cientas" de la enseñanza, dando prioridad a medios unilateralmente verbales, que lleva fatalmente a una concepción parcial teórica y verbalista, que no ofrece oportunidad de auténtica experiencia y de desarrollo de aptitudes y habilidades en otros campos tan estimables como el primero.
- e) el factor individualismo: que opera en forma absorbente y suicida ya que impide percibir la dimensión social del problema sobre el que debe aportar decisiones. Falta de información formativa acerca de una realidad que existe e influye sobre él, ignorancia cuyas consecuencias son graves.
- f) el factor realidad: el proceso de enseñanza-aprendizaje se mueve en un plano de abstracciones teóricas, existiendo un abismo entre ese mundo de conocimientos y el de la realidad nacional, regional o local, sin vinculación con el mundo del trabajo, o el de los estudios superiores e intermedios.
- g) el factor motivación: el individualismo de que se hablaba no significa penetración del estudiante en su autoconocimiento y en actitudes autoreflexivas; lamentablemente las motivaciones manifiestas o aparentes responden a determinados esquemas o estereotipos, ajenos a su íntima realidad y a la realidad que

le ofrece el ámbito de estudio. Error que quedará evidenciado en el fracaso que sobreviene a tal situación.

- h) el factor "pasividad": actitud típica de muchos jóvenes que, frente a grandes interrogantes vitales no desarrollan su capacidad crítico-reflexiva o intentan un esfuerzo. Existe en tales casos una transferencia de responsabilidades en el acto de la decisión, esperando que el problema vocacional sea resuelto por un tercero.
- i) el factor económico: este factor opera de diversa manera, ya que en su incidencia condiciona o limita al joven en sus posibilidades de consecución de tales o cuales estudios, obligándolo a contemplar compatibilidad de su carrera con el trabajo, o a tramitar becas u otras formas de asistencia, o en otro orden (remunerativo) puede tener éste el carácter de factor determinante, teniendo en cuenta el éxito económico que deparan determinadas profesiones ⁽¹⁾.

Como resultante de los factores enunciados surgen las posibles elecciones cuya legitimidad evidentemente resulta muy dudosa.

LA ESCUELA Y SU ROL EN ORIENTACION VOCACIONAL

Frente a estos problemas reales, cabe plantearse cómo puede la escuela secundaria actual iniciar una acción positiva en uno de los planos más viables y operativos en lo que a Orientación Vocacional se refiere: la *Información*.

De lo expuesto, surge la interrelación y en muchos planos vitales, identificación entre educación en sentido amplio y orientación.

(1) Ver: Bibliografía consultada.

Observamos que la orientación constituye un proceso sistemático que opera sobre la maduración del individuo en los planos individual y social y vemos que, en dlo tiene un papel de primera prioridad la información.

Según vimos una información "formativa", así como toda formación no puede desconocer la parte "informativa" en que se fundamenta.

Concretamente: ¿Qué puede hacer la Escuela Media en este plano? Cuáles son las finalidades que se pueden cumplir a través de la Información? Respondiendo a este último interrogante nos encaminaremos a la satisfacción del primero. En tal cometido podemos señalar las siguientes finalidades:

- . Ayudar al estudiante en la adquisición de conocimientos relativos a características, condiciones socio-económicas, perspectivas que ofrece el mundo ocupacional.
- . promover oportunidades y motivaciones que lo ayuden a explorar y descubrir aptitudes generales y específicas que requieren las diversas áreas de profesiones, asumiendo actitud crítico-reflexiva ante ellas.
- . estimular toda actividad que contribuya a realizar experiencias o a establecer contacto directo con el trabajo profesional o tareas conexas que pongan al estudiante en situación de probar sus propias capacidades.
- . buscar por todos los medios a su alcance el destruir, con hechos reales y fuentes confiables falsas ideas o prejuicios relativos a determinadas profesiones; así como a descartar soluciones fáciles mediante fórmulas seductoras que no ofrecen seriedad, mediante la comparación crítica con medios auténticos y conducentes a este fin, tal el análisis objetivo de los problemas con especialistas y profesionales:
- . hacer que el estudiante asuma una actitud crítica frente a sus problemas personales (de aprendizaje, por

ejemplo) y sepa por sí evaluar sus posibilidades y limitaciones;

· habitar al estudiante al uso de técnicas informativas que lo lleven a avanzar por sí mismo en la búsqueda acerca de las carreras y profesiones;

· es muy importante, frente a problemas económicos, el hacer que el estudiante conozca las posibilidades que pueden ofrecer las distintas instituciones, tales como becas, asistencia de diversa índole y sobre la compatibilidad del trabajo y el estudio, evitando por todos los medios frustraciones de este tipo;

· asistir al estudiante en la tarea de planificar su vida, la organización de su tiempo, la ocupación del "tiempo libre", sus hábitos de estudio, etc., en función de presente y de futuro.

Formulados estos objetivos generales, vamos a hacer referencia a formas concretas de acción:

En un proceso sistemático de información debemos señalar algunas fases que nos parece interesante cumplir:

- 1º) Realización de estudios exploratorios de las necesidades de información de los estudiantes — sujetos a orientación.

Conviene que obtengamos un panorama del estado actual de su situación respecto a lo que saben o ignoran respecto a carreras y campos profesionales. Tal información la podemos extraer a través de encuestas, consultas, entrevistas y contactos con ellos.

- 2º) Preparación del material informativo adecuado al nivel y necesidades de los educandos.

Sería deseable que todo establecimiento educativo cuente con un fondo documental permanente constituido por todas las fuentes informativas posibles, fruto de una tarea sistemática de selección previa.

elaboración y actualización de datos y la organización de tal material para su utilización por parte de sus usuarios naturales: los estudiantes.

Tal acervo documental puede estar constituido por aquellas publicaciones específicamente dedicadas a la difusión de la información: Así las denominadas "Guías del Estudiante" que contienen información sobre ingreso, régimen de enseñanza, plan de estudios, títulos, especializaciones, cursos de perfeccionamiento, etc.

- ídem respecto a los campos profesionales: informes relativos a lo que es una ocupación o profesión (definición profesional), sus áreas de aplicación, las condiciones aptitudinales y vocacionales que su ejercicio requiere, sus aspectos socio-económicos, remuneraciones en los ámbitos oficiales y privados, su evolución hasta el presente y perspectivas previsibles para el futuro, posibilidades de perfeccionamiento, etc.
- Este acervo documental debe verse enriquecido con todo tipo de publicaciones periódicas, no periódicas, artículos relativos al progreso de la ciencia y de la técnica y todo cuanto hace a los diversos campos ocupacionales y sus aplicaciones. Así becas de estudio y asistencia al estudiante, ídem oportunidades de investigación y perfeccionamiento.

Tal material impreso puede ser organizado en archivadores, carpetas, biblioratos, etc. y multicopiado para su difusión, de acuerdo a las necesidades.

Arthur Jones nos habla en su obra "Principios de orientación y asistencia personal al alumno" (2) del "Taller de elec-

(1) TAVELLA, Nicolás M. *La orientación vocacional en la escuela secundaria*. Serie Cuadernos "La escuela en el tiempo". Buenos Aires, Edit. EUDEBA, 1962.

(2) JONES, Arthur J. *Principios de orientación y asistencia personal al alumno*. Traducción de N. M. Tavella. Buenos Aires, Edit. EUDEBA, 1964.

ción ocupacional" o "taller de información vocacional"; constituye un recurso que ha demostrado ser especialmente provechoso —afirma—. Se trata de un ambiente que encierra un pequeño mundo que reproduce el más vasto de los estudios y ocupaciones. Reúne bibliografía, boletines, carteles, gráficos, cuadros, etc., debidamente catalogados y fichados. Toda vez que se plantea una duda, un problema o cualquier cuestión sobre carreras y ocupaciones, los estudiantes son remitidos a ese gabinete a recabar las respuestas correspondientes. A él pueden acudir estudiantes en busca de información, de profundización de cuanto ya conocen y no sólo ellos, sino profesores, sus padres o cualquier persona interesada.

Se cita una experiencia interesante realizada en este campo por la Batavia High School que dedica jornadas especiales tal: la "Semana de las Ocupaciones" en que se intensifican todas las formas de información en esta materia.

Una vez organizado este material básico (procediéndose siempre a su renovación y actualización) deberá promoverse por todos los medios su utilización conveniente. Es menester crear el clima propicio para despertar inquietudes, haciendo que el estudiante asuma conciencia plena de su situación y de la necesidad impostergable de informarse, es decir, abonar la capacidad receptiva del mismo. Debemos pensar que el estudiante necesita no sólo información exacta y objetiva, sino además una interpretación interesante y provechosa de tal información destinada a resolver sus dificultades personales.

MEDIOS AUDIOVISUALES. VALIOSOS AUXILIARES MENSAJEROS DE INFORMACION

En tal sentido resulta altamente estimable el aporte que puede extraerse de los modernos medios audiovisuales. Es innegable la atracción que ejercen los mismos sobre las personas. Así las proyecciones de diapositivas pueden brindar excelentes imágenes de situaciones de trabajo o estudio; visualizando

las exposiciones que, sobre carreras o campos profesionales se realicen. Así también las grabaciones (cinta magnetofónica, discos, etc.) conteniendo amenas conversaciones sobre tales ámbitos. Así por ejemplo, la entrevista a un profesional puede ser grabada y escuchada en todas las oportunidades que un estudiante o grupo estudiantil lo desee.

Las películas cinematográficas mudas y sonoras (especialmente las denominadas microfilm documental) ofrecen interesantes posibilidades de ilustración respecto a carreras y ocupaciones ya que presentan la oportunidad de asistir a las fases fundamentales de un proceso trayendo ese mundo visual y de movimiento al aula en el momento oportuno.

Es innegable que las películas ofrecen mayores garantías de presentar el mundo ocupacional que cualquier otro medio audiovisual, siempre que exhiban el trabajo real, sus características, etc., fidelidad en cuanto a la presentación de las situaciones, ventajas y dificultades, sin adulterar la esencia de los hechos y sus proyecciones. Ofrecen también la posibilidad de pasar las películas a ritmo lento para observar con mayor detenimiento las operaciones.

Cabe, asimismo, agregar una mención respecto a las posibilidades que ofrecen en tal sentido la radiotelefonía y la televisión en la difusión de información y en otras formas de comunicación, p. ej.: diálogos, dramatizaciones o escenas teatralizadas de temática referida a la Orientación Vocacional. Nuestro Servicio ha realizado algunas experiencias en este plano, con la elaboración de libretos o guiones para difundir información, a través de la radio, sobre carreras y campos profesionales y se proyecta en el presente intensificar esta actividad difusora.

Conferencias o charlas informativas a cargo de estudiantes avanzados, profesionales y educadores.

La experiencia nos demuestra cuán valioso puede ser este recurso: invitar a la escuela a profesionales y estu-

diantes avanzados para que informen a los jóvenes sobre sus respectivas ocupaciones o carreras.

En el primer caso, resulta de sumo interés y alto valor la información vívida y real que puede ofrecer el profesional, volcando en su exposición su experiencia, la evolución de su trabajo a través del tiempo, dificultades iniciales, proyecciones presentes, etc.

Conviene asesorar previamente al conferenciante sobre objetivos fundamentales de la exposición, esquemas que deberá tener en cuenta, aspectos en que deberá poner énfasis, necesidades que ha de satisfacer, etc., recomendaciones que tienden a evitar se desvirtúe el propósito de la misma.

Resultan sumamente interesantes también las exposiciones de estudiantes avanzados y seleccionados de las diversas carreras para informar sobre las mismas, sus experiencias de la vida estudiantil, características, distribución del tiempo, métodos de trabajo y estudio... Conviene en todos los casos promover el diálogo, haciendo que los alumnos consulten en la mayor medida posible, interroguen, disipen sus dudas y extraigan valiosas conclusiones de tales contactos.

La organización de estas charlas puede diferir: realizarse periódicamente en plazos más o menos largos o en ciclos intensivos; agrupando carreras y campos profesionales por áreas, centrando en cada una de ellas a estudiantes interesados, o haciendo participar a todos colectivamente, etc. Conviene, muchas veces, organizar reuniones informales para lograr una mayor comunicación y evitar inhibiciones.

También resultan de alto interés las "mesas redondas" que reúnan, por ejemplo, a profesionales cuyas actividades tengan afinidad entre sí.

Así, verbig.: profesionales relacionados a la salud: médicos en distintas especialidades, Kinesiólogos, enfermeros, técnicos de la sanidad, etc.

Arthur Jones en su obra "Principios de Orientación y asistencia personal al alumno" señala el alto valor que en este plano tienen las biografías o estudio de la vida de personas que se han realizado profesionalmente, tomando de la historia personal, social y económica, historia educativa, iniciación profesional, dificultades que tuvo que vencer, evolución posterior, etc.

Visitas guiadas a facultades, institutos, gabinetes de trabajo, establecimientos industriales, laboratorios, etc.

— Se seleccionan previamente las facultades o instituciones educativas que van a visitarse, planificando previamente, con la mayor precisión qué se observará principalmente, arbitrando los medios para contar con la o las personas de la institución que servirán de nexo y que tendrán a su cargo las explicaciones pertinentes. Los mismos alumnos pueden elaborar cuestionarios y todo tipo de consultas que someterán a sus guías y podrán posteriormente producir interesantes informes u otros trabajos que reflejen las impresiones recogidas en tales visitas.

— Otro tanto puede decirse de los contactos con profesionales en sus sitios de trabajo (laboratorio, gabinete, fábrica, obras de construcción), entrevistas que pueden brindar interesantes frutos, convenientemente organizadas. Así con una planificación previa en la que puede participar activamente el estudiante, se pueden concertar tales entrevistas con la formulación de encuestas. Se tienen referencias de este tipo de experiencias llevadas a cabo por escuelas norteamericanas (high school) consultas y contactos prácticos con el trabajo en sí, con la participación activa de miembros de la comunidad (asociaciones diversas) que establecen el nexo en-

tre la escuela y el mundo del trabajo, organizando en forma sistemática visitas guiadas a los diversos establecimientos fabriles, mercantiles, etc., de distinta duración (días, semanas) que culminan con debates en que intervienen directivos, profesionales, y estudiantes.

En este aspecto conviene actualizar las experiencias en "cursos de ensayo y sondeo" en las diversas áreas de disciplinas obligatorias y optativas del curriculum, de acuerdo al sistema imperante en las escuelas norteamericanas. Así como la progresiva especialización en diversos campos de la Enseñanza Técnica con la práctica rotativa, primero en las diversas secciones del "Taller General" y, en ciclos superiores, sometiendo al estudiante a experiencias en distintos campos cada vez más especializados.

También caben mencionarse en este ámbito a las "experiencias directas de trabajo" que puede vivir el estudiante con el ejercicio del mismo en empleos extraescolares o en el período de vacaciones, en función de ensayo y exploración. Para que el desempeño de tales tareas y la oportunidad de realizar una experiencia auténtica en el mundo ocupacional tenga valor vocacional debe ser cuidadosamente controlada y evaluada, a efectos de que no se desvirtúe su verdadero sentido.

Investigaciones a cargo de los estudiantes: a través de la experiencia realizada por estos Servicios se nos revela de manera incuestionable el singular valor que ofrece el trabajo personal del estudiante, en el ejercicio de un rol activo de búsqueda y descubrimientos en el mundo de las carreras y profesiones. Sabemos de la utilidad de este recurso pedagógico que promueve la autoactividad del estudiante en proyecciones insospechadas.

Estableciendo la lógica distinción entre la investigación realizada por el experto o el consejero para elaborar

su trabajo sobre campos profesionales y la que realiza el joven que no tiene como objeto primordial el descubrimiento de hechos nuevos, sino a recorrer los mismos caminos, para realizar ciertas experiencias guiadas conducentes a ayudarlo en sus elecciones vocacionales.

CONCLUSIONES

Acerea de las posibilidades que ofrece la escuela secundaria para la concreción de las metas de Orientación Vocacional.

En general, el valor esencial de todas estas experiencias reside en que sean realmente útiles, provocando la mayor receptividad y "conciencia" de las mismas en sus destinatarios, así como el ser suficientemente guiadas y evaluadas.

Demás está decir cómo una acción efectiva en tal sentido debe surgir de manera cooperativa entre profesores, consejeros, estudiantes y padres. Interesando siempre a estos últimos para que comprendan y cooperen efectivamente para el buen éxito de las mismas.

Sabemos que el resultado de este proceso orientador depende en gran medida de los esfuerzos permanentes que realice en este ámbito la escuela secundaria.

Hemos hecho referencia a una gama de recursos que puede utilizar en tal cometido la institución educativa y en ella cabe un rol principalísimo al educador. Se han analizado diversas técnicas destinadas a orientar vocacionalmente al estudiante a través de la información, mas nada tan sustancial para realizarlo como la actividad aúlica por excelencia, la enseñanza de cada materia.

Es decir, que debemos destacar la importancia fundamental del programa en su plena dimensión educativa y en función de orientación vocacional.

Sabemos que las estructuras educativas marchan a la zaga de las aceleradas transformaciones que se operan en el mundo contemporáneo y que los planes y programas son, las más de

las veces, esquemas que no responden a las necesidades actuales, mas, para salvar tales distancias debemos apelar a quien da vida y vigencia a estos instrumentos: el educador.

Es necesario utilizar el trabajo total de la escuela con fines orientadores empleando el enfoque ocupacional para intensificar, motivar y hacer realmente eficaz ese trabajo.

Si analizamos los programas de las diversas asignaturas encontramos una gama de posibilidades insospechadas para tender puentes entre tales contenidos y el mundo ocupacional.

Las Ciencias Exactas (Matemáticas, Física, Química) las Ciencias Biológicas, las Ciencias Sociales, todas ellas ofrecen áreas de aplicación y finalidades específicas en el mundo profesional. Así también los Trabajos Manuales, Economía Doméstica y Actividades Estéticas dan una preparación definida para ciertas actividades ocupacionales y pueden proporcionar una información valiosa con propósitos de Orientación Vocacional. La enseñanza de la Lengua y las diversas formas de expresión que brinda, puede constituir un venero de ricas experiencias, de exploración de intereses y fuente de sugerencias y estímulos. Todas las disciplinas y algunas, particularmente, ofrecen oportunidades de relación directa con los procesos de industrialización, áreas de producción, oferta y demanda ocupacional, diversos niveles de preparación profesional, las instituciones de formación y especialización, necesidades regionales y nacionales, etc.

Con el objeto de sistematizar tal actividad sería deseable elaborar planes de orientación en correlación con las asignaturas incluidas en los planes de estudio.

Sea, la exhortación a quienes tienen en sus manos la delicada misión de educar, de cumplir integralmente con el imperativo que señala el no olvidar que ello significa preparación plena para la vida, que es también, vida profesional.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Bibliografía consultada:

- BAUMGARTEN, Franziska. *Exámenes de aptitud profesional; Teoría y práctica*. Traducción revisada con la colaboración de J. Germain, J. Mallart, M. Rodrigo, P. García Villegas. Barcelona, Labor, 1957.
- BARLOW, Melvin L.; RICHEY, Herman G. *Educación vocacional*. Anuario de la sociedad nacional para el estudio de la educación. Buenos Aires, Bibliografía Omeba, 1968.
- BENAVIDEZ DE DAVILA, Eulalia. *Orientación escolar* (En "Organización escolar", Tomo II, p. 526-551, México, 1954).
- BONILLA, Juana; SADOSKY, Manuel. *Estímulo de vocaciones científicas y técnicas* (En "Temas de pedagogía universitaria", IV, p. 449-461, Santa Fe, 1962).
- CONFERENCE INTERNATIONALE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE (XXVI^e). Geneve, 1963. *L'organisation de l'orientation scolaire et professionnelle; Recherche d'éducation comparée*. Geneve, Bureau International d'Education, 1963.
- CORTADA DE KOHAN, Nuria. *Conceptos básicos que fundamentan la labor del Departamento de Orientación Vocacional de la Universidad de Buenos Aires*. Buenos Aires, 1965.
- DERBEZ MUÑO, Jorge. *Vocación y carácter* (En "Universidades" 12-13, p. 63-74, Buenos Aires, 1963).
- DETJEN, Mary Ford; DETJEN, Erwin Winfred. *Orientación educacional en la escuela primaria*. Traducción de Emilio J. Ritter. Buenos Aires, Kapelusz, 1959.
- DOTTRENS, Robert. *La orientación escolar y social de los adolescentes; Contribución a la reforma de la enseñanza secundaria en Ginebra* (En "La universidad en el siglo XX", Lima, 1951, p. 141-166).
- GAL, Roger. *La orientación escolar y la orientación profesional* (En Debesse, Maurice, "Psicología del niño desde el nacimiento hasta la adolescencia", p. 345-356, Buenos Aires, 1959).
- GAL, Roger. *La orientación escolar*. Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1958.
- GALICER, Hilda N. S. de; LUTZKY, Raquel L. de. *Seminario de orientación vocacional para profesores*. Buenos Aires, Departamento de Orientación Vocacional de la Universidad de Buenos Aires, 1964.

- GARNER, Ruth; KÜNKEL, Fritz. *El consejo psicológico en los momentos cruciales de la vida*. Estudio preliminar de Ramón Sarró. Traducción de Mercedes Miracle Arola y Fermín Fernández. Barcelona, Luis Miracle, 1957.
- GEMELLI, Agustín. *La orientación profesional*. Traducción de J. Fábregas Camí. Madrid, Editorial Razón y Fe, 1959.
- GARRISON, Roger H. *Orientación universitaria*. Traducción de Sara Galofre Llanos. México, Edit. Pax-México, 1967.
- IBAÑEZ GIL, Julian. *Método de orientación profesional preuniversitaria*. Madrid, Edit. Razón y Fe, 1959.
- ITURRATE ACUÑA, Miguel. *Factores psicológicos que influyen en la elección profesional* (En "Boletín C.D.P. Universidad Católica", 7-8, p. 26-29, Valparaíso, 1964).
- JEANGROS, Erwin. *Orientación vocacional y profesional*. Traducción de María Ruth R. de Margrett. Buenos Aires, Kapelusz, 1959.
- JUNQUEIRA SCHMIDT, Isabel. *Orientación educacional en el Brasil*. Traducción de Anibal Villaverde. Buenos Aires, Kapelusz, 1959.
- KNAPP, Robert H. *Orientación del escolar (Técnicas diferenciales y especiales; Los tests de vida)*. Traducción de Gonzalo Gonzalvo Mainar. Madrid, Morata, 1962.
- KEPHART, Newell C. *La entrevista y el examen de selección*. Traducción de Mercedes Valcarlos. Madrid, RIALP, 1959.
- LEMUS, Luis Arturo. *Orientación educacional*. La Habana, Cultural, s/f.
- LUTZKY, Raquel L. de. *Seminario de orientación vocacional para profesores*. Buenos Aires, Departamento de Orientación Vocacional de la Universidad de Buenos Aires, 1964.
- MALLART, José. *Orientación funcional y formación profesional; Psicotecnica, pedagogía del trabajo, fisiología; colocación*. 2ª edición, Madrid, Espasa-Calpe, 1959.
- MATA, Leopoldo. *La orientación profesional y la Universidad* (En "Actas y Trabajos del 5º Congreso Nacional de Medicina", Tomo II, p. 325-333, Rosario).
- MIRA Y LOPEZ, Emilio. *Manual de orientación profesional*. Prólogo de Alfredo D. Calcagno. Buenos Aires, Kapelusz, 1959.
- MOORE, Bruce Victor; BINGHAM, Walter Van Dyke. *Cómo entrevistar*. Traducción de Manuel y Rosalís Vázquez. Madrid, RIALP, 1960.
- MOSER, Leslie E.; MOSER, Ruth Small. *Ascensoramiento y orientación*. Traducción de Anibal Leal. Buenos Aires, Edit. Paidós, 1968.
- MUÑOZ ESPINALT, C. *Tu vocación profesional*. Barcelona, Daimón, 1960.
- NAHOUM, Charles. *La entrevista psicológica*. Buenos Aires, Kapelusz, 1961.
- ORLANDO, Irene. *Problemas de personalidad en la casuística de orienta-*

- ción vocacional*. Buenos Aires, Departamento de Orientación Vocacional, Universidad de Buenos Aires, 1964.
- OJER, Luis. *Orientación profesional*. Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1965.
- PACAUD, Suzanne. *La selección profesional*. Traducción de Selva E. Ucha. Buenos Aires, Kapelusz, 1961.
- POLLACK, Philip. *Carreras y oportunidades del mundo actual*. Traducción de Eric R. Gibson. Buenos Aires, Cia. General Fabril Editora, 1961.
- PIERON, Henri. *La orientación profesional; los problemas generales* (En "Tratado de psicología aplicada", Libro III, p. 3-38).
- PIERON, Henri. *La utilización de las aptitudes; Orientación y selección profesional* (Tratado de Psicología aplicada, Libro III). Buenos Aires, Kapelusz, 1960.
- ROMERO, Solitario. *Términos en que puede plantarse el problema de la orientación vocacional y profesional*. Paraná, Instituto de Psicopedagogía, Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad Nacional del Litoral, 1963.
- SUPER, Donald E. *Psicología de los intereses y las vocaciones*. Traducción de Iris Ucha de Davie. Buenos Aires, Edit. Kapelusz, 1967.
- TAVELLA, Nicolás M. *La orientación vocacional y la universidad*. Santa Fe, Departamento de Pedagogía Universitaria, Universidad Nacional del Litoral, 1961.
- UNESCO-OEA. *Orientación profesional* (En "Seminario Interamericano sobre planeamiento integral de la educación", V, p. 117-136, Unión Panamericana, Washington, 1959).